



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
13 December 2010
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункт 36 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Шестьдесят пятый год

**Идентичные письма Постоянного представителя Ливана при
Организации Объединенных Наций от 6 декабря 2010 года на
имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

По поручению моего правительства настоящим препровождаю письмо с жалобой в связи с тем, что вооруженные силы израильского противника 3 декабря 2010 года осуществили взрыв подслушивающих устройств, которые были установлены в пределах ливанской территории.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят пятой сессии Ассамблеи по пункту 36 повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке», и в качестве документа Совета Безопасности. Идентичное письмо было направлено Председателю Совета Безопасности.

(Подпись) Наваф Салам
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к идентичным письмам Постоянного
представителя Ливана при Организации Объединенных
Наций от 6 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

Ливанская Республика

Министерство иностранных дел и по делам эмигрантов

В пятницу, 3 декабря 2010 года в 11 ч. 40 м. силы израильского противника осуществили подрыв дистанционных подслушивающих устройств, которые они установили на территории Ливана в Вади-Кайсия в пригороде Мадждал-Силм в округе Мардж-Уюн неподалеку от позиции Аббад в Южном Ливане. Это произошло после того, как ливанские рабочие при осуществлении земляных работ с использованием экскаватора обнаружили израильские подслушивающие устройства. Взрыв причинил многочисленные ранения Хусейну Шахада-ху и его брату Хасану Шахада-ху, оба из которых были доставлены в госпиталь для лечения. Установка подслушивающих устройств на ливанской территории, которую осуществляют вооруженные силы Израиля, является вопиющим нарушением суверенитета Ливана, международного права и резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Это вновь свидетельствует о пренебрежении Израиля по отношению к международным резолюциям и его решимости продолжать его агрессивную и провокационную политику в отношении Ливана и о той угрозе, которую Израиль постоянно представляет для международного мира и безопасности.
